377L0453

Ἀριθ. N 176/8 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 15.7.77

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 27ης Ἰουνίου 1977

περί τοῦ συντονισμοῦ τῶν νομοθετικῶν, κανονιστικῶν καί διοικητικῶν διατάξεων πού ἀφοροῦν τίς δραστηριότητες τῶν νοσοκόμων ὑπευθύνων γιά γενική περίθαλψη

(77/453/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τά ἄρθρα 49, 57, 66 καί 253,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως(1),

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς(2),

Ἐκτιμώντας:

ὅτι γιά τήν πραγματοποίηση τῆς ἀμοιβαίας ἀναγνωρίσεως τῶν διπλωμάτων πιστοποιητικῶν καί ἄλλων τίτλων τῶν νοσοκόμων ὑπευθύνων γιά γενική περίθαλψη κατά τήν ἔννοια τῆς ὁδηγίας 77/452/ΕΟΚ(3), ἡ ὁμοιότητα πού ὑπάρχει στά ἐκπαιδευτικά συστήματα ἐπιτρέπει νά περιορισθεῖ ὁ συντονισμός ὡς πρός τόν τομέα αὐτό στήν ἀξίωση τῶν ἐλαχίστων προϋποθέσεων, καί νά ἀφεθεῖ κατά τά λοιπά στά Κράτη μέλη ἡ ἐλευθερία ὀργανώσεως τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συστήματος·

ὅτι, πάντως, ὁ προβλεπόμενος ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία συντονισμός δέν ἀποκλείει περαιτέρω συντονισμό·

ὅτι ὁ συντονισμός πού προβλέπεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία ἀναφέρεται στήν ἐπαγγελματική ἐκπαίδευση τῶν νοσοκόμων ὑπευθύνων γιά γενική περίθαλψη· ὅτι, ὅσον ἀφορᾶ τήν ἐκπαίδευση, ἡ πλειονότης τῶν Κρατῶν μελῶν δέν κάνει ἐπί τοῦ παρόντος διάκριση μεταξύ τῶν νοσοκόμων πού ἀσκοῦν τήν δραστηριότητά τους ὡς μισθωτοί καί ἐκείνων πού τήν ἀσκοῦν ὡς ἀνεξάρτητοι ἐπαγγελματίες· ὅτι, ἐκ τοῦ γεγονότος αὐτοῦ καί γιά νά διευκολυνθεῖ πλήρως ἡ ἐλεύθερη κυκλοφορία τῶν ἐπαγγελματιῶν ἐντός τῆς Κοινότητος, φαίνεται ἀναγκαῖο νά ἐπεκταθεῖ ἡ ἐφαρμογή τῆς παρούσης ὁδηγίας καί στούς μισθωτούς νοσοκόμους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

1. Τά Κράτη μέλη ἐξαρτοῦν τήν χορήγηση πιστοποιητικῶν, διπλωμάτων καί ἄλλων τίτλων τῶν νοσοκόμων ὑπευθύνων γιά γενική περίθαλψη πού προβλέπονται στό ἄρθρο 3 τῆς ὁδηγίας 77/452/ΕΟΚ ἀπό τήν ἐπιτυχία σέ ἐξετάσεις πού παρέχουν τήν ἐγγύηση ὅτι ὁ ἐνδιαφερόμενος ἔχει ἀποκτήσει κατά τήν συνολική διάρκεια τῆς ἐκπαιδεύσεώς του:

α) προσήκουσες γνώσεις τῶν ἐπιστημῶν, στίς ὁποῖες βασίζεται ἡ γενική περίθαλψη, συμπεριλαμβανομένης ἱκανοποιητικῆς γνώσεως τοῦ ὀργανισμοῦ, τῶν φυσιολογικῶν λειτουργιῶν καί τῆς συμπεριφορᾶς τῶν ὑγιῶν καί τῶν ἀσθενῶν προσώπων, καθώς καί τῶν σχέσεων, πού ὑφίστανται μεταξύ τῆς καταστάσεως τῆς ὑγείας τοῦ ἀνθρώπου καί τοῦ φυσικοῦ καί κοινωνικοῦ περιβάλλοντός του·

β) ἱκανοποιητική γνώση τῆς φύσεως καί τῆς δεοντολογίας τοῦ ἐπαγγέλματος καί τῶν γενικῶν ἀρχῶν, πού ἀφοροῦν τήν ὑγεία καί τήν περίθαλψη·

γ) προσήκουσα κλινική πεῖρα, ἡ ὁποία πρέπει νά ἐπιλέγεται γιά τόν ἐκπαιδευτικό της χαρακτήρα καί νά ἔχει ἀποκτηθεῖ ὑπό τόν ἔλεγχο εἰδικευμένων νοσοκόμων καί σέ χώρους, ὅπου ὁ ἀριθμός τοῦ εἰδικευμένου προσωπικοῦ καί ὁ ἐξοπλισμός εἶναι κατάλληλοι γιά τήν περίθαλψη τῶν ἀσθενῶν ἀπό νοσοκόμους·

δ) τήν ἱκανότητα συμμετοχῆς στήν ἐκπαίδευση τοῦ ὑγειονομικοῦ προσωπικοῦ καί ἐμπειρία ἐκ τῆς συνεργασίας μέ τό προσωπικό αὐτό·

ε) ἐμπειρία ἐκ τῆς συνεργασίας μέ ἄλλους ἐπαγγελματίες τοῦ ὑγειονομικοῦ τομέα.

2. Ἡ προβλεπομένη στήν παράγραφο 1 ἐκπαίδευση περιλαμβάνει τουλάχιστον:

α) γενική σχολική ἐκπαίδευση δέκα ἐτῶν, ἡ ὁποία πιστοποιεῖται μέ δίπλωμα, πιστοποιητικό ἤ ἄλλο τίτλο, πού χορηγοῦνται ἀπό τίς ἁρμόδιες ἀρχές ἤ ὀργανισμούς Κράτους μέλους ἤ ἀπό πιστοποιητικό πού θεβαιώνει τήν ἐπιτυχία σέ εἰσαγωγικές ἐξετάσεις, ἰσοτίμου ἐπιπέδου πρός τίς ἐπαγγελματικές σχολές νοσοκόμων·

(1) ΕΕ ἀριθ. Α 65 τῆς 5.6.1970, σ. 12.
(2) ΕΕ ἀριθ. Α 108 τῆς 26.8.1970, σ. 23.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 176 τῆς 15.7.1977, σ. 8.

θ) εἰδικευμένη ἐπαγγελματική κατάρτιση κατά πλήρη ἀπασχόληση ἀναφερομένη ὑποχρεωτικά στήν ὕλη τοῦ προγράμματος σπουδῶν, πού προβλέπεται στό παράρτημα τῆς παρούσης ὁδηγίας καί περιλαμβάνει τρία ἔτη σπουδῶν ἤ 4 600 ὧρες θεωρητικῆς καί πρακτικῆς διδασκαλίας.

3. Τά Κράτη μέλη μεριμνοῦν, ὥστε τό ἐκπαιδευτικό ἵδρυμα, τό ἐπιφορτισμένο μέ τήν ἐκπαίδευση τῶν νοσοκόμων νά εἶναι ὑπεύθυνο γιά τόν συντονισμό μεταξύ τῆς θεωρίας καί τῆς πρακτικῆς, γιά τό σύνολο τοῦ προγράμματος σπουδῶν.

Ἡ θεωρητική καί πρακτική διδασκαλία πού προβλέπεται στό μέρος Α΄τοῦ παραρτήματος πρέπει νά σταθμίζεται καί νά συντονίζεται μέ τήν κλινική διδασκαλία νοσοκόμου, πού προβλέπεται στό μέρος Β΄τοῦ ἰδίου παραρτήματος, κατά τέτοιο τρόπο, ὥστε οἱ γνώσεις καί ἐμπειρίες, πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1, νά δύνανται νά ἀποκτῶνται κατά τόν ἁρμόζοντα τρόπο.

Ἡ κλινική διδασκαλία γιά τούς νοσοκόμους, πρέπει νά πραγματοποιεῖται ὑπό μορφή ἐποπτευομένων πρακτικῶν ἀσκήσεων σέ νοσηλευτικό κέντρο ἤ σέ ἄλλες ὑγειονομικές ὑπηρεσίες, περιλαμβανομένων καί τῶν ὑπηρεσιῶν νοσηλείας, κατ' οἶκον, ἀναγνωρισμένες ἀπό τίς ἁρμόδιες ἀρχές ἤ ὀργανισμούς. Κατά τήν διάρκεια τῆς ἐκπαιδεύσεως αὐτῆς, οἱ ὑποψήφιοι νοσοκόμοι συμμετέχουν στίς δραστηριότητες τῶν ἐν λόγω ὑπηρεσιῶν κατά τό μέτρο πού οἱ δραστηριότητες αὐτές συμβάλλουν στήν ἐκπαίδευσή τους. Ἐνημερώνονται γιά τίς ὑπευθυνότητες πού συνεπάγεται ἡ παροχή νοσοκομειακῆς περιθάλψεως.

4. Πέντε ἔτη τό ἀργότερο μετά τήν κοινοποίηση τῆς παρούσης ὁδηγίας, κατόπιν ἐξετάσεως τῆς καταστάσεως καί μετά ἀπό πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς, τό Συμβούλιο ἀποφασίζει, ἄν οἱ διατάξεις τῆς παραγράφου 3 περί ἰσόρροπης κατανομῆς μεταξύ, ἀφ' ἑνός τῆς θεωρητικῆς καί πρακτικῆς διδασκαλίας καί ἀφ' ἑτέρου τῆς κλινικῆς νοσοκομειακῆς διδασκαλίας τοῦ νοσοκόμου πρέπει νά διατηρηθοῦν ἤ νά τροποποιηθοῦν.

5. Τά Κράτη μέλη δύνανται νά χορηγοῦν μερικές ἀπαλλαγές σέ πρόσωπα, πού ἔχουν ἀποκτήσει μέρος τῆς προβλεπομένης στήν παράγραφο 2 θ) ἐκπαιδεύσεως στά πλαίσια ἄλλης ἰσοτίμου τουλάχιστον ἐκπαιδεύσεως.

Ἄρθρο 2

Κατά παρέκκλιση τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 1, τά Κράτη μέλη δύνανται νά ἐπιτρέπουν τήν ἐκπαίδευση κατά μερική ἀπασχόληση, ὑπό ὅρους ἀποδεκτούς ἀπό τίς ἁρμόδιες ἐθνικές ἀρχές.

Ἡ συνολική διάρκεια τῆς ἐκπαιδεύσεως κατά μερική ἀπασχόληση δέν δύναται νά εἶναι κατώτερη ἀπό ἐκείνη τῆς ἐκπαιδεύσεως κατά πλήρη ἀπασχόληση. Τό ἐπίπεδο ἐκπαιδεύσεως δέν δύναται νά διακυβευθεῖ λόγω τῆς κατά μερικήν ἀπασχόληση ἐκπαιδεύσεως.

Ἄρθρο 3

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἰσχύει ἐπίσης γιά τούς ὑπηκόους τῶν Κρατῶν μελῶν, οἱ ὁποῖοι σύμφωνα μέ τόν Κανονισμό τοῦ Συμβουλίου ΕΟΚ ἀριθ. 1612/68 τῆς 15ης Ὀκτωβρίου 1968 περί τῆς ἐλεύθερης κυκλοφορίας τῶν ἐργαζομένων στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος([1]), ἀσκοῦν ἤ θά ἀσκήσουν ὡς μισθωτοί μία ἀπό τίς δραστηριότητες, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 τῆς ὁδηγίας 77/452/ΕΟΚ.

Ἄρθρο 4

1. Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά μέτρα πού εἶναι ἀναγκαῖα γιά νά συμμορφωθοῦν πρός τήν παρούσα ὁδηγία, ἐντός δύο ἐτῶν ἀπό τῆς κοινοποιήσεώς της καί ἐνημερώνουν ἀμέσως περί αὐτοῦ τήν Ἐπιτροπή.

2. Τά Κράτη μέλη γνωστοποιοῦν στήν Ἐπιτροπή τίς σημαντικές διατάξεις ἐσωτερικοῦ δικαίου, πού ἐκδίδουν στόν τομέα πού διέπεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 5

Ἄν κατά τήν ἐφαρμογή τῆς παρούσης ὁδηγίας, παρουσιάζονται σέ ὁρισμένους τομεῖς μείζονες δυσχέρειες γιά ἕνα Κράτος μέλος, ἡ Ἐπιτροπή ἐξετάζει τίς δυσχέρειες αὐτές σέ συνεργασία μέ τό ἐν λόγω Κράτος, λαμβάνει δέ τήν γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀνωτέρων Ὑπαλλήλων ἐπί τῆς Δημοσίας Ὑγείας, ἡ ὁποία συνεστήθη μέ τήν ἀπόφαση 75/365/ΕΟΚ([2]), ὅπως ἐτροποποιήθη ἀπό τήν ἀπόφαση 77/455/ΕΟΚ([3]).

Ἐφ' ὅσον παραστεῖ ἀνάγκη, ἡ Ἐπιτροπή ὑποβάλλει στό Συμβούλιο τίς κατάλληλες προτάσεις.

Ἄρθρο 6

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στό Λουξεμβοῦργο, στίς 27 Ἰουνίου 1977.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. SILKIN

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 257 τῆς 19.10.1968, σ. 2.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 167 τῆς 30.6.1975, σ. 19.
([3]) ΕΕ ἀριθ. N 176 τῆς 15.7.1977, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΠΟΥΔΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΝΟΣΟΚΟΜΟΥΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΥΣ ΓΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗ

Τό πρόγραμμα σπουδῶν, θάσει τῶν ὁποίων χορηγεῖται δίπλωμα, πιστοποιητικό καί ἄλλος τίτλος νοσοκόμου ὑπευθύνου γιά γενική περίθαλψη περιλαμβάνει τά ἀκόλουθα δύο μέρη:

Α. Θεωρητική καί πρακτική διδασκαλία:

α) Νοσηλεία:

Φύση καί δεοντολογία τοῦ ἐπαγγέλματος,
Γενικές ἀρχές ὑγιεινῆς καί νοσηλείας,
'Αρχές νοσηλείας στόν τομέα:
— γενικῆς ἰατρικῆς καί ἰατρικῶν εἰδικοτήτων,
— γενικῆς χειρουργικῆς καί χειρουργικῶν εἰδικοτήτων,
— παιδοκομίας καί παιδιατρικῆς,
— ὑγιεινῆς περιθάλψεως λεχώνων καί νεογεννήτων,
— πνευματικῆς ὑγείας καί ψυχιατρικῆς,
— γηροκομίας καί γηριατρικῆς·

β) Βασικές ἐπιστῆμες:

'Ανατομία καί φυσιολογία,
Παθολογία,
Βακτηριολογία, ἰολογία καί παρασιτολογία,
Βιοφυσική, βιοχημεία καί ραδιολογία,
Διαιτητική,
'Υγιεινή:
— προληπτική ἰατρική,
— ὑγειονομική ἐκπαίδευση,
Φαρμακολογία·

γ) Κοινωνικές ἐπιστῆμες:

Κοινωνιολογία,
Ψυχολογία,
Γενικές ἀρχές διοικήσεως,
Γενικές ἀρχές διδασκαλίας,
Κοινωνική καί ὑγειονομική νομοθεσία,
Νομικά ζητήματα τοῦ ἐπαγγέλματος·

Β. Κλινική διδασκαλία τοῦ νοσοκόμου:

Νοσηλεία στόν τομέα:
— γενικῆς ἰατρικῆς καί ἰατρικῶν εἰδικοτήτων,
— γενικῆς χειρουργικῆς καί χειρουργικῶν εἰδικοτήτων,
— παιδοκομίας καί παιδιατρικῆς,
— ὑγιεινῆς καί περιθάλψεως λεχώνων καί νεογεννήτων,
— πνευματικῆς ὑγείας καί ψυχιατρικῆς,
— γηροκομίας καί γηριατρικῆς,
— κατ' οἶκον νοσηλείας.